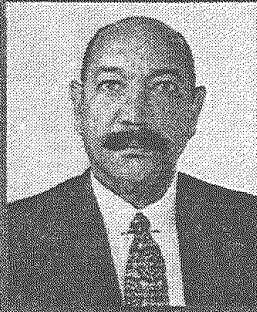


El doctor Nelson-Moreno Ceballos es psiquiatra y sociólogo, con amplia experiencia en el trabajo social y comunitario y una sólida formación filosófica y epistemológica.



Nació en Santo Domingo, República Dominicana, el 13 de agosto de 1946. Actualmente es el "Coordinador de los trastornos del Humor (afectivos, del ánimo) de la Guía Latinoamericana de Diagnóstico Psiquiátrico (GLDP)—institución responsable de la adecuación de la CIE-10 para América Latina— y de la Sección de Suicidiología de la Asociación Psiquiátrica de América Latina (APAL).

Es miembro de la Comisión de Clasificación, Nomenclatura y Diagnóstico de la Federación Mundial de Psiquiatría (WFP) y de la Academia de Ciencias de la República Dominicana.

Es el presidente de la Comisión Nacional para la Mitigación de los Efectos Emocionales y Psiquiátricos en Casos de Emergencias y Desastres, creada en 1998 por la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), y el responsable del trabajo que se realiza en 130 comunidades del sur de la República Dominicana para mitigar los efectos psicológicos del huracán Georges, en niños y niñas de 5 a 12 años, bajo el auspicio del PLAN internacional.

Ha sido profesor de la residencia de post-gradó en psiquiatría del IDDS, de maestrías en la Universidad Autónoma de Santo Domingo y en INTEC.

El autor es el fundador del Instituto de Desarrollo y Salud Integral (INDESUI INC.), y de *El Teléfono de la Esperanza*, línea telefónica de Urgencias e Intervención en crisis.

Durante los últimos dos años por decisión expresa del XX Congreso Latinoamericano de Psiquiatría, "Psico-Habana '98", ha dirigido seis **Simposios regionales** para debatir su propuesta para la Reclasificación del Suicidio y su registro diagnóstico, conforme a los ejes, multiaxiales del CIE-10, del DSM-IV, y de la GLDP: en Costa Rica, Rep. Dom. Isla Margarita (Venezuela), Guadalajara (México), culminando en el Perú, donde será realizada la presentación final de los resultados.

Ha publicado 7 libros, intervenido en congresos internacionales, y escrito artículos en revistas científicas.

ASISTENCIA PSICOLÓGICA
A NIÑ@S
VÍCTIMAS DE DESASTRES

Nelson Moreno-Ceballos
Ángela Martín Roca y Cols.

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑ@S VÍCTIMAS DE DESASTRES

-
-
- I.- Estrategia de intervención
 - II.- Manual de entrenamiento
 - III.- Método de evaluación
-
-



PLAN International
INDESUI Inc.



Santo Domingo, República Dominicana
2000

PLAN International – República Dominicana
Instituto de Desarrollo y Salud Integral (INDESUI, INC.)
Proyecto para promover la recuperación emocional y el desarrollo psicológico sano de niños y niñas tras el huracán Georges, en Azua, San Juan y Barahona.

Título de la Obra:
“Asistencia Psicológica a Niñ@s Víctimas de Desastres”

Coordinación de:
Nelson Moreno-Ceballos, INDESUI, Inc.
Ángela Martín Roca, Plan International

Autoría colectiva:
Equipo de proyecto “Los Niños Primero”

Primera Edición:
Agosto del 2000, 1000 ejemplares

Corrector de Estilo:
Koldo

Diseño de Portada:
Cristian Hernández

Diagramación:
Stanley Graficas y Asocs.

Impresión:
Editora Búho

Todos los derechos reservados. Hecho el depósito, de acuerdo a la Ley 112, del 15 de abril de 1971

Impreso en República Dominicana
Printed in Dominican Republic

INDICE

Capítulo 0

Introducción

Evolución en el conocimiento de los efectos psicológicos de los desastres	31
Una experiencia de intervención validada, controlada y evaluada	34
¿Cuál es el contenido de este libro?	37
Instructivo para la utilización de la trilogía de textos, los vídeos y las láminas educativas	39
Los vídeos	41
Las láminas educativas	42
La Cinta	42

Capítulo 1

El huracán Georges y su impacto

Los daños causados por el huracán Georges en República Dominicana	50
Impacto del huracán en el Sur del país	52
Los daños en Azua	54
Los daños en Barahona	54
Los daños en San Juan de la Maguana	55
Mitigación de los efectos del desastre	59
Acciones y Programas de Plan International para enfrentar los desastres en República Dominicana	63

Acciones de INDESUI, Inc. para mitigar los efectos del desastre	64
---	----

Capítulo 2

Impacto psicológico de los desastres

Las Tres Fases de un Desastre	75
La Negación	76
El Embotamiento Afectivo	77
La Hipersensibilidad y la Sugestionabilidad	77
La Dependencia	78
El Miedo	78
La Disociación	79
La Ira	79
La Culpa	80
El Duelo	81
Las Depresiones	82
Reacciones de Estrés Agudo	82
Descompensaciones y compensaciones	83
Estrés post-traumático	84
De la solidaridad heroica a las conductas antisociales	87
Efectos psicológicos y trastornos psiquiátricos del huracán Georges	89

Capítulo 3

Estrategia de intervención en la fase de post-impacto

Los niños y niñas en las diferentes fases del desastre	98
Los niños y niñas no siempre comunican verbalmente su dolor y sufrimiento	100
Estrategia de intervención en la fase post-impacto	101
Objetivos del Proyecto	102
Beneficiarios o Población Meta	104
Algunas razones para delimitar este universo	104
La continuidad futura del proyecto	106
Los Comités de Apoyo	106
Taller de discusión y validación del proyecto	107

Implementación de la estrategia 109

Capítulo 4

Entrenamiento a profesores

Programa y desarrollo del primer taller (T-1) 115
Objetivos específicos 115
Programa 116
Desarrollo del T-1 118
Programa y desarrollo del segundo taller (T-2) 122
Objetivos 122
El Programa 122
Desarrollo del T-2 123

Capítulo 5

Trastornos psicológicos y psiquiátricos en niños

Trastornos hiperkinéticos 129
Trastorno disocial 130
Trastornos emocionales 132
Trastornos de relación en la infancia
causados por situaciones de abuso y maltrato 132
Depresiones en niños y niñas 134
Pica 136
Problemas de aprendizaje 136
El Retraso Mental 139
El Retraso Mental Leve 139
Retraso Mental Moderado 140
Retraso Mental Grave 140

Capítulo 6

Bases teóricas, metodológicas y empíricas de las dinámicas

Bases teóricas y metodológicas 143
Aval empírico 146

Capítulo 7

Dinámica de las pérdidas

Objetivos	154
Métodos y técnicas para el desarrollo de la dinámica con los niños y niñas	155
Dinámica de la pérdida	156

Capítulo 8

Dinámica de los sentimientos

Clasificación de los Sentimientos	167
Cómo ayudar a los niños a enfrentarse a sus sentimientos	171
Metodología para el desarrollo de la dinámica con los niños	174

Capítulo 9

Dinámica de la autoestima

Características que definen la estima alta y baja	184
Cómo desarrollar una alta autoestima en los niños y niñas	188
Metodología y técnicas para la realización de la dinámica de la autoestima	191
Dinámica de la Autoestima	192
Valoración del cuerpo y la persona	192
La Autoafirmación del Valor Propio	194
Pensamientos para entrar en la cajita para desarrollar la Autoestima	196

Capítulo 10

Dinámica de la reconstrucción y la esperanza

Objetivos de la dinámica	202
Métodos y técnicas para el desarrollo de la dinámica con los niños y niñas	203

Capítulo 11**Dinámica del proyecto de vida**

Objetivos de la Dinámica	214
Desarrollo de Dinámica con los Niños	214

Capítulo 12**Trastornos psicológicos en niños
tras el huracán Georges**

Ficha Técnica.....	219
Planteo estadístico	219
Elaboración del formulario	220
Configuración de la base de datos	221
Algunas informaciones generales de Azua, San Juan y Barahona	222
Resultados	223
Situación de pobreza.....	223
Las tasas de repetición y de deserción escolares son altas	224
Prevalencia de síntomas psicológicos y trastornos psiquiátricos en niños y niñas	225

Capítulo 13**Evaluación, recomendaciones y repercusiones**

Evaluación General de las dinámicas	236
Evaluación de las dinámicas en Barahona	237
Evaluación de las dinámicas en San Juan	238
Evaluación de las dinámicas en Azua	239
Resultados finales del proyecto	241
Logros del proyecto	242
Conclusiones, recomendaciones y repercusiones	244
Repercusiones	246

Anexos

Carta a los participantes del Proyecto	253
Formulario utilizado	255
Pautas para el diagnóstico	262
Bibliografía	267

PRESENTACIÓN

Este libro es el fruto de un esfuerzo colectivo, desarrollado por todo el personal de Plan-Internacional e INDESUI, y el conjunto de colaboradores que participaron en el proyecto “Los Niños Primero”, implementado para promover la recuperación emocional y el desarrollo psicológico sano de los niños y niñas víctimas del huracán Georges, que impactó a la República Dominicana el 22 de Septiembre de 1998.

La estrategia de intervención fue elaborada de manera conjunta entre PLAN Internacional e INDESUI, bajo la responsabilidad de Angela Martín, y Peter van Dommelen, por Plan Internacional; y Angela Taveras y Nelson Moreno-Ceballos por INDESUI, quienes, a su vez, dirigieron todo el proceso de implementación.

En el proceso de implementación intervinieron más de cuatrocientas personas: personal del proyecto, de Salud Pública, profesores de la Secretaría de Educación y voluntarios de la comunidad.

La razón por lo que se firma solo por Angela Martín y Nelson Moreno-Ceballos es porque nosotros fuimos los responsables, por nuestras respectivas organizaciones, de la coordinación del proyecto, porque tuvimos a cargo la sistematización de esta experiencia y, además, elaboramos,

redactamos y discutimos este texto de modo pormenorizado, para su proceso de edición; y no podíamos hacer responsables a todos los participantes del proyecto de los criterios y las opiniones aquí contenidas, ni mucho menos de sus posibles errores.

El proceso de sistematización y generalización de la experiencia, es, en sí mismo, una parte importante del proceso creativo, donde se incorporan o se dejan fuera, algunos aportes que el colectivo ha venido ofreciendo durante todo el trabajo; y es el momento donde se integran, a su vez, el saber proveniente de la bibliografía. Nosotros solo asumimos la autoría de la elaboración del texto y la expresión de esos conocimientos, síntesis que, reiteramos, es el fruto de la experiencia colectiva, por un lado; y de la bibliografía utilizada, por el otro.

Como testimonio, queremos dejar expresa constancia de todo el personal que participó en el proyecto, y de nuestros reconocimientos y agradecimientos más sinceros a todos lo que, de un modo u otro, hicieron posible este esfuerzo y este libro.